AYELÉN DAVADIÉ

TRANSLATOR EN <> ES

+54 9 343 429-3554

ayelenv1698@gmail.com

/in/ayelen-davadie-aa3012152/

Paraná, Entre Ríos. Argentina

MY PROFILE



Certified English into Spanish Translator with an emphasis on Scientific and Technical translation, motivated to develop new skills and grow professionally. I consider communication as a key strength when building strong relationships to deliver the best results.

TECHNICAL SKILLS

- Microsoft Office Programs
- Microsoft Windows OS
- SDL TRADOS Studio 2017
- Subtitle Workshop

OTHERS

- Volunteering at 'Oratorio Domingo Savio' - Salesians of Don Bosco. **2015 - PRESENT**
- Volunteering - Salesians of Don Bosco - Fontana, Chaco. **JANUARY, 2019**
- TOEIC® Exam. **OCTOBER, 2015**

PROFESSIONAL EXPERIENCE

Club Attendant

The Ritz-Carlton, Lake Tahoe

DECEMBER 2019 – MARCH 2020

Responsible for engaging and fulfilling guests' needs at Club Lounge, The Ritz-Carlton, Lake Tahoe. Assist other departments when needed to ensure optimum service to guests. Able to work as part of a team and individually.

Private English Lessons

FEBRUARY 2018 – NOVEMBER 2020

EDUCATION

Certified English into Spanish Translator

Instituto Superior del Profesorado N° 8 "Almirante Guillermo Brown", Santa Fe

MARCH 2017 – NOVEMBER 2020

RELEVANT COURSEWORK

Introduction to Professional Subtitling

Universidad Nacional de Córdoba

JUNE 2020

Business Administration. Translation & Terminology©

Colegio de Traductores de la Provincia de Santa fe, Primera Circunscripción

JUNE 2020

Translation of Academic Texts

Colegio de Traductores de la Provincia de Santa Fe, Primera Circunscripción

SEPTIEMBRE 2019

REFERENCES

- Lerena, Roberto Aníbal - *roberto@estudiolerena.com.ar* - (0343)-4316696 / (0343) 155444223
- Maier, Melania - *melimaier@hotmail.com* - (0343) 154557900
- Santucci, Rachele - The Ritz-Carlton Lake Tahoe - *Rachele.Santucci@ritzcarlton.com*